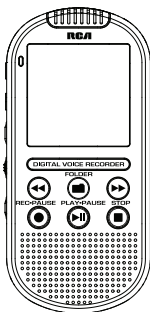


### Enregistrement du produit

Merci d'avoir acheté un produit RCA. Nous sommes fiers de la qualité et de la fiabilité de tous nos produits électroniques, mais en cas de nécessité de réparation ou pour toute question, le personnel de notre service clientèle est prêt à vous aider.

Contactez-nous sur [www.rcaaudiovideo.com](http://www.rcaaudiovideo.com). **ENREGISTREMENT D'ACHAT:** Enregistrer votre produit en ligne nous permettra de communiquer avec vous pour tout avis de sécurité au sujet du produit en vertu du Federal Consumer Safety Act (Loi fédérale de protection du consommateur). **Enregistrez votre produit en ligne sur: [WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM](http://WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM). Cliquez sur Enregistrement produit et remplissez le court questionnaire.**

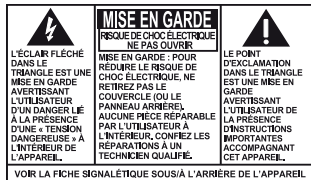
### VR5235



Nous vous recommandons de lire ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre nouveau produit pour la première fois.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

BIEN LIRE ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE



**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Il est possible que certains des articles ci-dessous ne s'appliquent pas à votre appareil. Cependant, il faut prendre certaines précautions quand on manipule et utilise tout appareil électronique.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Portez attention à tous les avertissements.
- Observez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez avec un chiffon sec seulement.
- N'installez pas près d'une source de chaleur tel que radiateur, grille de chauffage, poêle ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Confiez l'entretien à du personnel compétent. Les réparations sont nécessaires si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme un cordon d'alimentation ou une fiche en mauvais état, si un liquide a été renversé sur l'appareil, si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à l'eau ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

### INFORMATIONS DE SECURITES SUPPLEMENTAIRES

- L'appareil ne doit pas être exposé à des infiltrations ou éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide – tel qu'un vase – ne doit jamais être placé sur l'appareil.
- Ne pas tenter de démonter l'appareil. Celui-ci ne contient pas de composants pouvant être réparés par l'utilisateur.
- Les renseignements sur les caractéristiques sont situés sur le dessous de l'appareil.

## Précautions importantes concernant la pile

- Toute pile peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique si elle n'est pas manipulée avec soin. N'essayez pas de recharger une pile qui n'est pas conçue pour être rechargée; n'essayez pas de l'incinérer ou de la percer.
- Les piles non rechargeables, comme les piles alcalines, peuvent couler si elles sont laissées dans votre appareil pendant une longue période. Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant plus d'un mois.
- Si votre appareil utilise plus d'une pile, ne mélangez pas les types de pile et assurez-vous qu'elles sont installées correctement. Si différents types de piles sont mélangés ou si elles sont installées incorrectement, elles pourraient couler.
- Jetez immédiatement les piles déformées ou qui coulent. Les piles qui coulent peuvent causer des brûlures et d'autres blessures.
- Aidez à protéger l'environnement en recyclant ou en disposant des piles selon les réglementations fédérales, provinciales et locales.

**AVERTISSEMENT :** La pile (pile, piles ou bloc-piles) ne doit pas être exposée à une chaleur intense, telle que la lumière du soleil, un feu, etc.

## Environnement

Aidez à protéger l'environnement : nous vous recommandons de disposer des piles en les déposant dans les endroits prévus pour les recevoir.

## Précautions envers l'appareil

- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après le transport d'un endroit froid à un endroit plus chaud; des problèmes de condensation pourraient surgir.
- Ne rangez pas l'appareil près du feu, dans un endroit très chaud ou au soleil. L'exposition au soleil ou à une chaleur intense (p. ex. : à l'intérieur d'une voiture stationnée) peut causer des dommages ou un mauvais fonctionnement.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou avec un chamois humide. N'utilisez jamais de solvants.
- L'appareil doit être ouvert seulement par du personnel compétent.

## Sécurité du casque d'écoute

Pour utiliser un casque d'écoute de façon sécuritaire, suivez les instructions suivantes :

- N'utilisez pas un volume élevé avec votre casque d'écoute. Les experts en audition déconseillent une écoute continue pendant de longues périodes.
- Si vos oreilles bourdonnent, réduisez le volume ou arrêtez l'utilisation du casque d'écoute.
- N'utilisez pas un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ou une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal en plusieurs endroits.
- Même si votre casque d'écoute est ouvert et vous permet d'entendre les sons extérieurs, n'augmentez pas le volume au point de couvrir ce qui se passe autour de vous.

# Information FCC

## Information FCC

Note: Cet appareil a été testé et fonctionne à l'intérieur des limites déterminées pour les appareils numériques de Classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut causer de l'interférence nuisible pour les communications radio. Cependant, il n'est pas assuré que de l'interférence ne se produira pas dans une installation spécifique.

Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être validé en fermant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger cette interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer de l'antenne de réception.
- Augmenter de la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher de l'appareil dans une prise murale faisant partie d'un circuit d'alimentation électrique autre que celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Audiovox peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil ne contrevient pas aux dispositions de la section 15 du Règlement sur les perturbations radioélectriques de la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne cause pas d'interférence nuisible, et (2) cet appareil peut capter toute interférence, y compris une interférence qui pourrait causer un fonctionnement imprévu.

Fabricant/Partie responsable  
Audiovox Accessories Corporation  
111 Congressional Blvd., Suite 350  
Carmel, IN 46032

1-317-810-4880 (Sachez que ce numéro de téléphone est utilisé pour les affaires réglementaires seulement. Ce numéro n'offre aucun soutien technique ou aide pour cet appareil.)

Visitez [www.rcaaudiovideo.com](http://www.rcaaudiovideo.com) pour soutien technique



RCA  
VR5235

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Alimentation électrique

- (alimentation par piles) 2 piles AAA

# Table des matières

## Information de sécurité

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE .....	1
Précautions importantes concernant la pile.....	2
Environnement .....	2
Précautions envers l'appareil .....	2
Sécurité du casque d'écoute.....	2

## Information FCC

Information FCC .....	3
Alimentation électrique.....	4

<b>Table des matières.....</b>	<b>5</b>
--------------------------------	----------

<b>Entente de licence de l'utilisateur .....</b>	<b>8</b>
--	----------

## Avant de commencer

Déballage de votre lecteur .....	13
Installation des piles.....	13
Utilisation d'un casque d'écoute et d'un microphone externe.....	13
Démarrage/fermeture du lecteur.....	13
Verrouillage des commandes du lecteur .....	13

## Branchement à un ordinateur

Exigences relatives à l'ordinateur .....	14
Branchement à un ordinateur .....	14

## Installation du logiciel Digital Voice Manager

Installation du logiciel Digital Voice Manager.....	15
Renommer un répertoire .....	16

## **Commandes générales**

Commandes à l'avant .....	18
Commandes de gauche.....	18
Commandes de droite.....	18
Affichage .....	19

## **Réglage de la date et de l'heure**

Pour régler la date et l'heure .....	21
--------------------------------------	----

## **Fonctionnement de base**

Sélection de répertoires et de fichiers .....	21
Lecture de base.....	21

## **Enregistrement**

Enregistrement.....	22
Affichage des informations enregistrées du fichier .....	22
Sélection de la qualité d'enregistrement .....	23
Réglage du mode d'enregistrement .....	23

## **Suppression de fichiers.....24**

## **Signets**

Pour créer des signets .....	24
Pour naviguer dans les signets .....	24
Pour supprimer des signets.....	24

## **Insérer**

Pour insérer un nouveau segment dans le fichier courant .....	25
---	----

## **Ajouter**

Ajouter.....	25
--------------	----

## **Formatage**

Pour formater la mémoire du lecteur .....	26
---	----

## **Configuration**

Accès au menu Configuration.....	27
Ouverture du menu Date et heure.....	27

## **Conseils de dépannage .....28**

## **Garantie limitée**

Garantie limitée de 12 mois .....	29
-----------------------------------	----



# Entente de licence de l'utilisateur

Ceci est un exemplaire du CLUF, que vous devez accepter avant de pouvoir utiliser cet appareil.



## VOXX INTERNATIONAL CORPORATION CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL

**IMPORTANT:** LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT DE TÉLÉCHARGER OU D'INSTALLER CE LOGICIEL!

CE CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL (CE « CLUF ») EST UN CONTRAT LÉGAL ENTRE VOUS ET VOXX INTERNATIONAL CORPORATION ET, SI APPLICABLE, TOUTE FILIALE DE VOXX INTERNATIONAL CORPORATION, TELLE QUE DÉFINIE CI-DESSOUS (DANS SON ENSEMBLE, « AUDIOVOX »), POUR LE LOGICIEL/PILOTE DU DISPOSITIF AUDIOVIDÉO NUMÉRIQUE PORTATIF DE MARQUE RCA, QUI PEUT INCLURE DES COMPOSANTS LOGICIELS ASSOCIÉS, DES LOGICIELS LICENCIÉS PAR AUDIOVOX DE TIERS PARTIS (« CONCÉDANTS ») ET LA DOCUMENTATION ASSOCIÉE, S'IL Y A LIEU (DANS SON ENSEMBLE, LE « LOGICIEL »). CE CLUF CONTIENT DES LIMITATIONS, RESTRICTIONS OU AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ LÉGAUX IMPORTANTS ET SPÉCIFIE LA DURÉE DE VOTRE LICENCE.

EN INSTALLANT CE LOGICIEL OU EN CLIQUANT SUR LE BOUTON D'ACCEPTATION DU LOGICIEL, EN COPIANT OU EN UTILISANT LE LOGICIEL DE TOUTE AUTRE MANIÈRE, VOUS ADMETTEZ ET ACCEPTEZ QUE VOUS AVEZ LU CE CLUF, LE COMPRENEZ ET ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉS PAR SES CONDITIONS. CE LOGICIEL EST PROTÉGÉ PAR LES LOIS SUR LE DROIT D'AUTEUR ET LES TRAITÉS INTERNATIONAUX SUR LE DROIT D'AUTEUR, AINSI QUE D'AUTRES LOIS ET TRAITÉS SUR LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE. VOUS NE POUVEZ UTILISER LE LOGICIEL QUE DE LA MANIÈRE SPÉCIFIÉE PAR CE CLUF, ET UNE TELLE UTILISATION EST PAR LA PRÉSENTE ENTENDUE COMME ÉTANT ASSUJETTIE À VOTRE ACCEPTATION DES CONDITIONS SANS MODIFICATION TELLES QUE PRÉSENTÉES DANS LA PRÉSENTE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUTES LES CONDITIONS DE CE CLUF, CLIQUEZ SUR LE BOUTON DE REFUS ET/OU N'INSTALLEZ PAS LE LOGICIEL ET/OU N'UTILISEZ PAS LE LOGICIEL.

### 1. LICENCE

(a) Par ce CLUF, vous recevez une licence non exclusive, non sous-licenciable,

inaccessible et intransférable (sauf suivant les conditions ci-dessous) pour (i) utiliser et installer le Logiciel sur un seul poste de travail, et (ii) faire une (1) copie de ce Logiciel sur un support de forme lisible par les ordinateurs aux fins de copie de secours, à la condition que la copie contienne tous les avis originaux de propriété du Logiciel.

(b) Vous ne pouvez transférer le Logiciel et la licence à un tiers parti que comme partie du dispositif audiovisuel numérique portable de marque RCA (« Dispositif AV ») et seulement si le tiers parti accepte les conditions de ce CLUF. Si vous transférez le Logiciel, vous devez au même moment transférer toutes les copies au même tiers parti et détruire toutes les copies non transférées.

(c) Les conditions de ce CLUF couvrent toute amélioration ou mise à jour du logiciel fournie par AUDIOVOX qui remplace et/ou s'ajoute au Logiciel original, à moins qu'une telle amélioration ou mise à jour soit accompagnée de conditions de licence séparées, auquel cas les conditions de cette licence séparée seront applicables. Vous comprenez et acceptez qu'AUDIOVOX peut automatiquement téléverser des améliorations ou mises à jour au Logiciel sur votre ordinateur de manière à mettre à jour, améliorer et/ou poursuivre le développement du Logiciel.

## 2. RESTRICTIONS DE LA LICENCE

(a) À l'exception des licences qui vous sont expressément accordées par ce CLUF, aucune autre licence ni aucun autre droit ne sont accordés ou autorisés implicitement.

(b) Vous n'avez pas le droit de (i) rendre le Logiciel disponible sur un réseau où il pourrait être utilisé par de nombreux ordinateurs en même temps; (ii) modifier, traduire, faire de la rétro-ingénierie, décompiler, désassembler (excepté dans la mesure où cette restriction est expressément interdite par la loi), ou de créer des œuvres dérivées basées sur le Logiciel; (iii) copier le Logiciel, excepté dans la mesure permise par la présente; (iv) retirer ou modifier tout avis de droit d'auteur sur toute copie du Logiciel; ou (v) de louer ou de prêter le Logiciel. Vous acceptez de n'utiliser le Logiciel que d'une manière conforme aux lois applicables dans les juridictions où vous utilisez le Logiciel, incluant, sans y être limitées, les restrictions applicables sur le droit d'auteur et les autres droits de propriété intellectuelle.

(c) Le Logiciel peut contenir une préversion de code qui n'est pas aussi performante qu'une version finale. En tel cas, le Logiciel peut ne pas fonctionner correctement. Les versions mises à jour du Logiciel peuvent être téléchargées sur [www.rcaaudiovideo.com/downloads](http://www.rcaaudiovideo.com/downloads).

(d) AUDIOVOX n'est pas tenue de fournir de soutien technique pour le Logiciel.

(e) Le Logiciel est fourni avec des « DROITS RESTREINTS ». Son utilisation, sa copie ou sa divulgation par le gouvernement des États-Unis est sujette aux restrictions présentées au sous-paragraphe (c)(1)(ii) des DFARS 252.227-7013, ou dans FAR

52.227-19 ou dans FAR 52.227-14 Alt. III, selon le cas.

### 3. DURÉE ET RÉSILIATION

(a) Votre licence entre en vigueur à la date où vous acceptez ce CLUF et demeure valide jusqu'à ce que ce CLUF soit résilié par l'un ou l'autre des partis.

(b) Vous pouvez résilier ce CLUF et la licence associée, sans avis ou délai, en détruisant ou en supprimant de manière permanente le Logiciel et toutes les copies de ce dernier.

(c) Si vous ne respectez pas l'une des conditions de ce CLUF, en tout ou en partie, votre licence est automatiquement résiliée, sans avis de AUDIOVOX.

(d) Au moment de la résiliation de ce CLUF et de votre licence associée, vous devez cesser toute utilisation du Logiciel et détruire ou supprimer de manière permanente le Logiciel ainsi que toutes les copies complètes ou partielles de ce dernier.

### 4. AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

CE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL », SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE, INCLUANT, SANS Y ÊTRE LIMITÉES, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'APTITUDE À UNE FONCTION, DE TITRE OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. TOUS LES RISQUES RELEVANT DE LA QUALITÉ ET DE LA FONCTIONNALITÉ DU LOGICIEL SONT VÔTRES. SI LE LOGICIEL EST DÉFECTUEUX, VOUS (ET NON AUDIOVOX, SES FOURNISSEURS OU SES DÉTAILLANTS) DEVREZ ASSUMER TOUS LES FRAIS POUR LES RÉPARATIONS OU LES CORRECTIONS NÉCESSAIRES.

Ce refus de responsabilité peut ne pas être permis sous certaines lois applicables. Donc, l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous, et vous pouvez posséder d'autres droits selon la loi applicable.

### 5. DROITS DE PROPRIÉTÉ

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle, incluant, sans y être limités, les droits d'auteur, sur le Logiciel et ses copies sont la propriété d'AUDIOVOX, ses Concédants ou ses fournisseurs. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle sur les contenus accessibles par l'utilisation du Logiciel sont la propriété des propriétaires respectifs de ces contenus et peuvent être protégés par le droit d'auteur ou d'autres lois et traités sur la propriété intellectuelle applicables. Cette licence ne vous donne aucun droit d'utiliser de tels contenus. Tous les droits non expressément accordés sont réservés à AUDIOVOX ou ses Concédants.

### 6. LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

(a) DANS LA PORTÉE MAXIMALE PERMISE PAR LES LOIS APPLICABLES, EN AUCUN TEMPS AUDIOVOX OU SES DÉTAILLANTS NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS

(INCLUANT, SANS Y ÊTRE LIMITÉS, LES DOMMAGES POUR LA PERTE DE PROFITS, LES PERTES D'EXPLOITATION, LA CORRUPTION DE FICHIERS, LA PERTE D'INFORMATIONS D'ENTREPRISE OU TOUTES AUTRES PERTES FINANCIÈRES), SANS ÉGARD À LA CAUSE OU À L'ACTE, INCLUANT LES CONTRATS, LES DÉLITS CIVILS OU LA NÉGLIGENCE, CAUSÉS PAR VOTRE UTILISATION OU VOTRE INCAPACITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI AUDIOVOX A ÉTÉ INFORMÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. ÉTANT DONNÉ QUE CERTAINS ÉTATS ET JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

(b) VOUS ACCEPTEZ LA RESPONSABILITÉ POUR LA SÉLECTION DU LOGICIEL APPROPRIÉ POUR ACCOMPLIR LES RÉSULTATS VISÉS, ET POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET LES RÉSULTATS OBTENUS.

## 7. LOGICIEL TIERS

TOUT LOGICIEL TIERS POUVANT ÊTRE FOURNI AVEC LE LOGICIEL EST INCLUS POUR ÊTRE UTILISÉ À VOTRE CHOIX. SI VOUS CHOISISSEZ D'UTILISER UN TEL LOGICIEL TIERS, UNE TELLE UTILISATION EST RÉGIE PAR LE CONTRAT DE LICENCE DU TIERS PARTI; UNE COPIE ÉLECTRONIQUE DE CE CONTRAT SERA INSTALLÉE DANS LE RÉPERTOIRE APPROPRIÉ SUR VOTRE ORDINATEUR LORS DE L'INSTALLATION DU LOGICIEL. AUDIOVOX N'EST PAS RESPONSABLE DES LOGICIELS TIERS ET NE DOIT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE VOTRE UTILISATION DES LOGICIELS TIERS.

## 8. DROIT APPLICABLE

Si vous avez acheté ce Dispositif AV aux États-Unis, ce CLUF est régi et interprété selon les lois de l'état de l'Indiana, États-Unis, sans égard aux conflits avec les principes légaux. Si vous avez acheté cet appareil à l'extérieur des États-Unis ou de l'Union européenne, les lois locales peuvent s'appliquer.

## 9. CONDITIONS GÉNÉRALES

Ce CLUF ne peut pas être modifié autrement que par une entente signée par vous et AUDIOVOX; les modifications aux conditions de ce CLUF effectuées de toute autre manière seront sans effet. Si une partie de ce CLUF est considérée comme invalide, illégale ou non exécutoire, la validité, la légalité et la force exécutoire du reste du Contrat ne doivent pas en être affectées ou réduites. Ce CLUF est l'énoncé complet et exclusif de l'entente entre vous et AUDIOVOX et remplace toutes les propositions d'entente ou les ententes précédentes, orales ou écrites, ainsi que toutes les autres communications entre vous et AUDIOVOX en lien avec l'objet visé par cette entente. Les Concédants de AUDIOVOX doivent être considérés comme des tiers bénéficiaires de ce Contrat et doivent avoir le droit d'exécuter les conditions présentes.

Une « FILIALE D'AUDIOVOX » signifie toute personne, entreprise ou autre organisation, domestique ou étrangère, incluant, sans y être limitées, les filiales directement ou indirectement contrôlées par Audiovox Corporation, incluant, sans y être limitées, Audiovox Consumer Electronics, Inc. et Audiovox Electronics Corporation. Aux fins de cette définition seulement, le terme « contrôle » signifie le pouvoir de diriger ou modifier la direction de la gestion et des politiques d'une entité, que ce soit par la propriété de titres donnant le droit de vote, comme société en commandite, par contrat ou autrement, incluant la possession, directe ou indirecte, d'au moins cinquante pour cent (50 %) des droits de vote de l'entité en question.

#### 10. CONSENTEMENT À L'UTILISATION DE DONNÉES.

Vous acceptez qu'Audiovox ou ses filiales peuvent recueillir et utiliser des données techniques ou apparentées qui ne permettent pas votre identification, incluant, sans y être limitées, les offres des partenaires de Audiovox auxquelles vous avez adhéré, des renseignements techniques sur vos ordinateur, système ou logiciels, votre adresse IP, vos périphériques, qui sont recueillies périodiquement pour faciliter la fourniture de mises à jour des logiciels, le soutien technique et les autres services qui vous sont offerts (s'il y a lieu) en lien avec le logiciel de RCA et pour vérifier le respect des conditions de cette Licence. Audiovox peut utiliser ces données, à la condition qu'elles ne permettent pas votre identification, pour améliorer ses produits ou vous fournir des services ou technologies.


## Avant de commencer

### Déballage de votre lecteur

Vous devriez avoir les éléments ci-dessous :

- Enregistreur vocal RCA
- Câble USB
- Deux piles AAA
- Dragonne
- Guide de démarrage rapide

### Installation des piles

1. Appuyez avec votre pouce pour glisser le couvercle du compartiment des piles puis retirez le couvercle.
2. Installez deux piles AAA (fournies) en respectant les polarités indiquées dans le compartiment des piles.
3. Remplacez le couvercle. Consultez l'indicateur du niveau des piles  de l'affichage pour connaître le niveau des piles. Remplacez-les par de nouvelles piles lorsque l'indicateur clignote.

### Utilisation d'un casque d'écoute et d'un microphone externe




Lorsqu'un casque d'écoute est branché, la sortie audio vers le haut-parleur est coupée.

Lorsqu'un microphone externe est branché, aucun enregistrement ne peut être fait avec le microphone intégré.

### Démarrage/fermeture du lecteur

Glissez le commutateur  /  vers .

### Verrouillage des commandes du lecteur

Pour éviter d'activer accidentellement des touches, glissez  /  vers  pour verrouiller les touches. Faites l'inverse pour les déverrouiller.

## Branchement à un ordinateur

### Exigences relatives à l'ordinateur

#### **Windows : Windows XP (SP2 ou plus récent), Windows Vista ou Windows 7**

- Processeur Pentium 4 1,6 GHz ou AMD Athlon équivalent
- 512 Mo de mémoire vive (1 Go recommandé)
- 300 Mo d'espace disponible sur le disque dur
- Écran 1024 x 768 pixels avec couleur 16-bit ou supérieur
- Accès Internet (connexion haute-vitesse recommandée)

#### **Macintosh: OS X 10.5 ou 10.6**

- Processeur Intel Core Duo (ou supérieur)
- 768 Mo de mémoire vive (1 Go recommandé)
- 300 Mo d'espace disponible sur le disque dur
- Résolution de 1024 x 768 pixels ou plus recommandée
- Accès Internet (connexion haute-vitesse recommandée)

### Branchement à un ordinateur

Branchez le lecteur avant de démarrer le logiciel Digital Voice Manager.

1. Branchez le lecteur à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
2. « **CONNECTED** » apparaît sur l'affichage du lecteur. Le lecteur apparaît comme lecteur amovible sur votre ordinateur.

# Installation du logiciel Digital Voice Manager

## Installation du logiciel Digital Voice Manager

1. Branchez le lecteur à l'ordinateur comme expliqué dans la rubrique précédente.
2. **Windows** : Pour accéder à l'installateur du logiciel Digital Voice Manager de RCA, ouvrez **Mon Ordinateur** (utilisateurs de XP)/**Ordinateur** (utilisateurs de Vista et Windows 7) dans le menu Démarrer; trouvez et ouvrez la lettre de lecteur associée au lecteur puis double-cliquez sur le fichier **rcaDVM7\_setup.exe** pour démarrer l'installateur.

**Mac**: Lorsque vous branchez votre appareil à l'ordinateur, il apparaît sur le bureau comme un volume nommé « **RCA\_DVR** ». Double-cliquez pour afficher le contenu du volume puis double-cliquez sur le fichier « **RCA Digital Voice Manager Installer.dmg** ». Lorsque vous double-cliquez sur ce fichier, il est monté comme volume sur le bureau. Double-cliquez sur l'icône « RCA Digital Voice Manager Installer » dans la fenêtre qui apparaît pour démarrer l'installation.

3. Suivez les instructions à l'écran pour compléter l'installation. Sous Windows, le logiciel RCA Detective est installé en même temps que le logiciel Digital Voice Manager et démarre le logiciel Digital Voice Manager automatiquement lorsque vous branchez le lecteur à votre ordinateur PC.

Pour plus de renseignements sur le logiciel RCA Digital Voice Manager et son fonctionnement avec cet appareil, consultez la rubrique d'aide du logiciel.

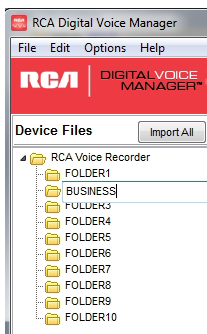
- Lorsque le lecteur est en mode Menu de configuration, de lecture ou d'enregistrement, le lecteur ne se connectera pas à l'ordinateur. Sortez des modes ci-dessus avant de faire le branchement à l'ordinateur.
- Vous pouvez transférer des données même si les piles ne sont pas installées dans le lecteur.
- Ne débranchez pas la connexion USB pendant le transfert de fichiers.
- La version la plus récente du logiciel Digital Voice Manager peut être téléchargée sur [www.rcaaudiovideo.com](http://www.rcaaudiovideo.com).





## Renommer un répertoire

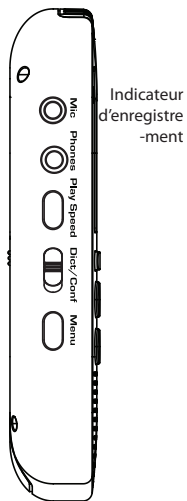
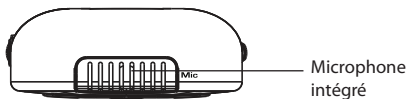
Par défaut, les répertoires sur votre appareil sont nommés « FOLDER1 » à « FOLDER10 ». Ces répertoires peuvent être renommés à l'aide du logiciel DVM fourni avec votre appareil. Pour ce faire, démarrez DVM lorsque votre appareil est branché à l'ordinateur. Une liste des répertoires et des fichiers sur l'appareil s'affiche du côté gauche de l'écran. Double-cliquez sur un répertoire pour le renommer; appuyez sur Entrée ou cliquez ailleurs sur l'écran pour confirmer le changement. Les répertoires nouvellement renommés s'afficheront sur votre enregistreur la prochaine fois que vous le débranchez de l'ordinateur et que vous le démarrez.



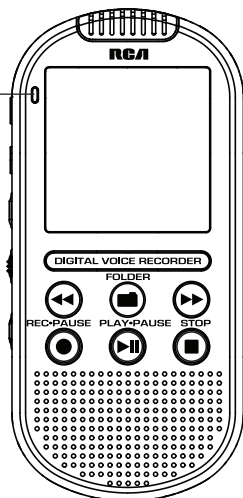
Si vous modifiez le nom d'un répertoire en utilisant l'Explorateur Windows ou la Recherche, le répertoire ne sera plus reconnu par l'appareil. Il est préférable de n'utiliser que le logiciel DVM pour renommer des répertoires.



# Commandes générales



Commandes de gauche



Commandes à l'avant



Commandes de droite

## Commandes à l'avant

◀◀ / ▶▶ – Saut au fichier précédent/suivant; sélection d'un élément du menu; appuyez et gardez enfoncé pour balayer vers l'arrière ou vers l'avant.

**FOLDER** – Sélection de répertoires.

**REC•PAUSE** – Démarrage et pause de l'enregistrement.

**PLAY•PAUSE** – Confirmation d'un réglage du menu. Démarrage et pause de la lecture.

**STOP** – Arrêt de l'enregistrement ou de la lecture. Quitter le sous-menu et retourner au menu principal.

## Commandes de gauche

**Mic** – Prise pour un microphone externe.

**Phones** – Prise pour un casque d'écoute externe.

**Play Speed** – Modification de la vitesse de lecture.

**Dict/Conf** – Réglage du mode d'enregistrement Dictée ou Conférence.

**Menu** – En mode d'arrêt, appuyez pour ouvrir le menu Configuration. En mode d'arrêt, appuyez et gardez enfoncé pour afficher les informations du fichier.

## Commandes de droite

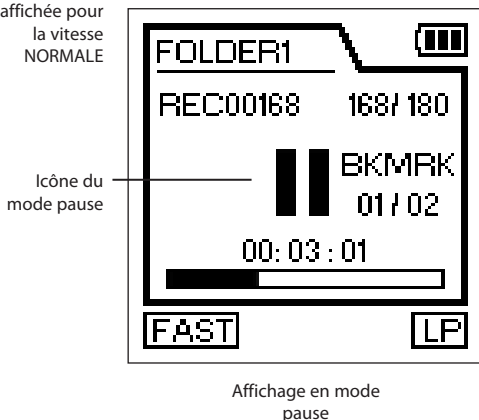
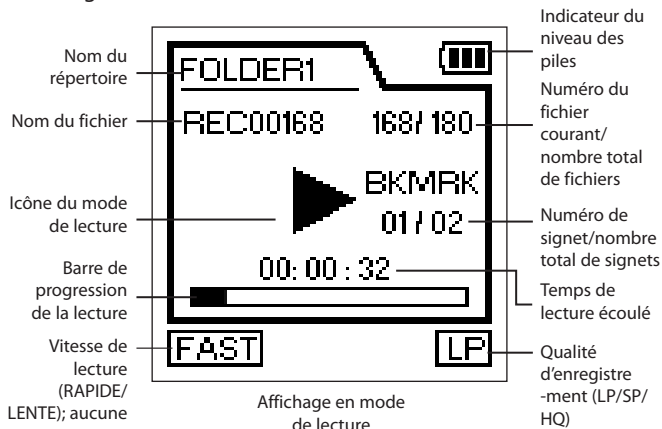
🔒 / 🔓 – Démarrage/fermeture; verrouillage/déverrouillage des commandes du lecteur.

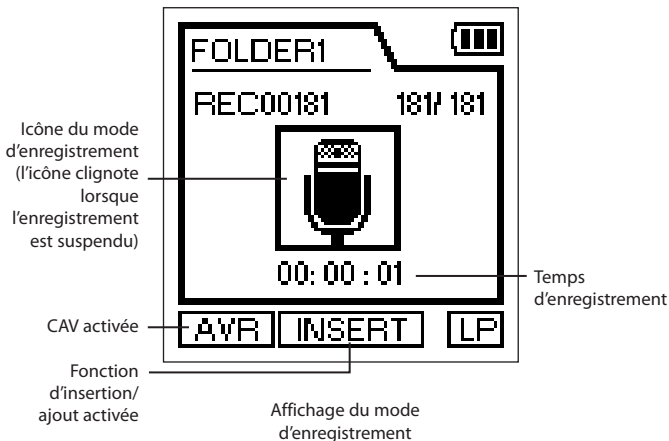
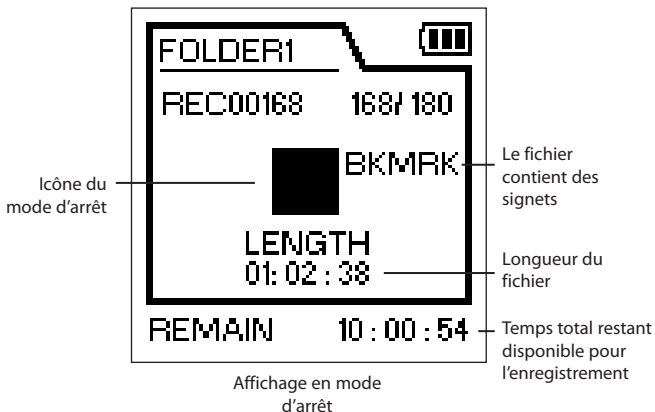
- **Volume +** – Réglage du volume et la sensibilité de la CAV.

**Erase** – Suppression de fichiers.

**USB** – Pour brancher le lecteur et l'ordinateur à l'aide d'un câble USB (fourni).

## Affichage





## Réglage de la date et de l'heure

Si la date et l'heure sont réglées, vous pourrez voir la date et l'heure de vos enregistrements. Vous pouvez faire des enregistrements même sans régler la date et l'heure. Par contre, vos enregistrements n'afficheront pas la date et l'heure correctes.

### Pour régler la date et l'heure

1. En mode d'arrêt, appuyez sur **MENU** pour ouvrir le menu Configuration.
2. Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner « **DATE+HEURE** » puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
3. Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner « **RÉGLER L'HEURE** », « **RÉGLER LA DATE** » ou « **FORMAT DE L'HEURE** » puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
4. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour sélectionner « Heures », « Minutes », « AM/PM », « Mois », « Jour » ou « Année ». Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour modifier les valeurs puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.

## Fonctionnement de base

### Sélection de répertoires et de fichiers

1. En mode d'arrêt, appuyez sur **FOLDER** puis appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner un répertoire.
2. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
3. Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner des fichiers puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection. Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sauter au fichier précédent/suivant.

### Lecture de base

#### Pour lire des fichiers enregistrés :

1. Sélectionnez un répertoire et un fichier.
2. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour démarrer la lecture.
3. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour suspendre la lecture; appuyez à nouveau pour la reprendre.
4. Vous pouvez appuyer sur – **Volume** + pour régler le volume.
5. En mode d'arrêt ou en cours de lecture, appuyez sur **Play Speed** pour sélectionner la vitesse de lecture. Les options sont LENTE, NORMALE et RAPIDE.

- Appuyez une fois sur ◀▶ pour sauter au fichier précédent/suivant. Appuyez et gardez enfoncé ◀▶ pour balayer vers l'arrière/vers l'avant le fichier courant.
- Appuyez sur **STOP** pour arrêter la lecture.

## Affichage des informations enregistrées du fichier

En mode d'arrêt, appuyez et gardez enfoncé **MENU** pour afficher les informations enregistrées du fichier comme la date d'enregistrement, l'heure d'enregistrement, le mode d'enregistrement et la qualité d'enregistrement.

# Enregistrement

## Enregistrement

- En mode d'arrêt, appuyez sur **REC•PAUSE** pour démarrer l'enregistrement. L'indicateur d'enregistrement rouge à l'avant de l'enregistreur s'allume. Le temps d'enregistrement s'affiche lorsque vous démarrez l'enregistrement.
- Pour suspendre l'enregistrement, appuyez une fois sur **REC•PAUSE**. L'indicateur d'enregistrement rouge à l'avant de l'enregistreur clignote. Appuyez à nouveau pour reprendre l'enregistrement.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **STOP**.

## CAV (commande automatique par la voix)

Cette fonction permet au lecteur d'entendre les sons et de n'enregistrer que lorsque vous parlez dans le microphone. Lorsque vous cessez de parler pendant environ trois secondes, l'enregistrement est suspendu et redémarre automatiquement lorsque vous recommencez.

- Sélectionnez **CAV ON** dans le menu Configuration. Consultez la rubrique « Configuration » pour des instructions sur l'activation de la CAV (« **CAV ON** »).
- Appuyez sur **REC•PAUSE** pour passer en mode CAV.
- Commencez à parler. L'enregistrement démarre automatiquement.
- Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement CAV.

Pour régler la sensibilité (Faible/Moyenne/Élevée) du microphone, appuyez sur – **Volume +** pendant l'enregistrement CAV.



- La CAV fonctionne mieux pour la dictée que pour l'enregistrement d'exposés ou de conférences; le bruit de fond peut causer de faux déclenchements.
- La première ou les deux premières syllabes peuvent être perdues lorsque l'enregistrement démarre parce que ces sons servent à activer la fonction CAV. Il peut être préférable de faire des sons ou dire un court mot pour activer la CAV avant de commencer la dictée.

## Sélection de la qualité d'enregistrement

### Définitions :

- **LP (longue durée)** – offre environ 1600 heures d'enregistrement.
- **SP (Durée standard)** – offre environ 280 heures d'enregistrement.
- **HQ (haute qualité)** – offre environ 140 heures d'enregistrement.

Consultez la rubrique « Configuration » pour des instructions sur le réglage de la qualité d'enregistrement.

## Réglage du mode d'enregistrement

### Définitions :

- **CONF (Conférence)** – Utilisez ce mode pour les endroits ouverts où la source est éloignée de l'enregistreur.
- **DICT (Dictée)** – Utilisez ce mode lorsque la source est proche de l'enregistreur.

Glissez le commutateur **Dict/Conf** pour sélectionner le mode d'enregistrement.



- Vous pouvez glisser le commutateur **Dict/Conf** pendant l'enregistrement. Par contre, votre sélection ne prendra effet qu'à partir du prochain enregistrement.
- Pour les conférences, pour obtenir la meilleure qualité d'enregistrement, placez l'enregistreur de manière à ce que le microphone soit pleinement exposé à la source et aussi proche que possible. Une commande automatique intégrée du niveau d'enregistrement règle le niveau optimal de l'enregistrement manuel. Évitez d'enregistrer près de sources de bruits indésirables, comme un appareil de climatisation ou un ventilateur.



## Suppression de fichiers

1. Sélectionnez le fichier que vous désirez supprimer.
2. En mode d'arrêt, appuyez sur **ERASE**.
3. Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner FILE(S) puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
4. Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner l'une des options de suppression :
  - Supprimer le fichier courant (Nom du fichier courant)
  - Supprimer tous les fichiers dans le répertoire courant (**TOUS LES FICHIERS**)
5. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
6. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer la suppression.

## Signets

### Pour créer des signets

1. Pendant la lecture, appuyez sur **REC•PAUSE**.
2. Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner **SIGNET** puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour créer un signet. Vous pouvez créer jusqu'à 29 signets par fichier. Lorsque la limite maximale est atteinte, « **AUCUN SIGNET DISPONIBLE** » s'affiche.

### Pour naviguer dans les signets

Pendant la lecture, appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour naviguer parmi les différents signets du fichier.

### Pour supprimer des signets

1. En mode d'arrêt, appuyez sur **ERASE**.
2. Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner **SIGNET** puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
3. Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner un signet ou **TOUS** (pour supprimer tous les signets du fichier courant).
4. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
5. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer la suppression.

## Insérer

Pour insérer un nouveau segment dans le fichier courant

1. Pendant la lecture, appuyez sur **REC•PAUSE**.
2. Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner **INSÉRER** puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour démarrer l'enregistrement. Le nouveau segment enregistré est inséré à partir de ce moment.
3. Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement du nouveau segment.

## Ajouter

### Ajouter

La fonction d'ajout automatique (à un enregistrement) offre une manière commode d'éditer un fichier lorsque vous entrez une liste (p. ex., une liste d'épicerie). Elle vous permet d'ajouter des éléments à la fin d'un fichier.

Pour ajouter un enregistrement vocal à la fin d'un fichier :

1. Pendant la lecture, appuyez sur **REC•PAUSE**.
2. Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner **AJOUTER** puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour démarrer l'enregistrement. L'enregistrement débute à la fin du fichier couramment sélectionné.
3. Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement.

## Formatage

### Pour formater la mémoire du lecteur

1. Sélectionnez « Formatage » dans le menu Configuration. Consultez la rubrique « Configuration » pour plus de renseignements.
2. Lorsque vous sélectionnez l'option « Formatage », le message « **TOUTES LES DONNÉES SERONT SUPPRIMÉES DE MANIÈRE PERMANENTE** » s'affiche.
3. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection et démarrer le formatage.



- Le formatage de la mémoire interne peut être nécessaire si la mémoire interne est corrompue.
- Si le lecteur est formaté par un ordinateur, assurez-vous de choisir « FAT32 » comme système de fichiers.
- Déconnecter correctement le lecteur avant de le débrancher permet de réduire grandement les risques de corruption de la mémoire. Pour déconnecter un appareil :
  - Pour les utilisateurs de Mac : trouvez l'appareil « **RCA\_DVR** » dans la recherche, puis enfoncez Ctrl en cliquant sur celui-ci et sélectionnez « **Éjecter RCA\_DVR** ».
  - Pour les utilisateurs de PC : sélectionnez « **Débrancher un périphérique en toute sécurité** » dans la barre système puis arrêtez « **Appareil USB de stockage de masse** ».
- Si l'alimentation par les piles est interrompue soudainement (p. ex., si les piles sont retirées accidentellement) pendant l'enregistrement, l'enregistrement en cours est interrompu. Le fichier d'enregistrement peut aussi être corrompu et impossible à lire.

# Configuration

## Accès au menu Configuration

1. En mode d'arrêt, appuyez sur **MENU** pour ouvrir le menu Configuration.
2. Appuyez sur **◀ / ▶** pour sélectionner « Configuration » puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
3. Appuyez sur **◀ / ▶** pour mettre en surbrillance l'élément désiré, puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour sélectionner cet élément.
4. Appuyez sur **◀ / ▶** pour modifier les valeurs puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour sauvegarder le réglage.
5. Appuyez sur **STOP** pour retourner à l'écran principal.

Options du menu	Réglages offerts
Qualité	HQ – plus haute qualité; temps d'enregistrement plus court SP – niveau moyen de qualité et de temps d'enregistrement LP – plus de temps d'enregistrement; qualité plus faible
Tonalité	On/Off
CAV	On/Off
Formatage	Confirmer ou Quitter
Version	Affichage de la version courante du micrologiciel

## Ouverture du menu Date et heure

1. En mode d'arrêt, appuyez sur **MENU** pour ouvrir le menu Configuration.
2. Appuyez sur **◀ / ▶** pour sélectionner « **DATE+HEURE** » puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
3. Appuyez sur **◀ / ▶** pour sélectionner « **RÉGLER L'HEURE** », « **RÉGLER LA DATE** » ou « **FORMAT DE L'HEURE** » puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer votre sélection.
4. Appuyez sur **◀ / ▶** pour modifier les valeurs puis appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour confirmer.
5. Appuyez sur **PLAY•PAUSE** pour retourner à l'écran principal.

## Conseils de dépannage

### **Le lecteur ne démarre pas**

- Vérifiez que les piles sont correctement installées et qu'elles ne sont pas déchargées.
- Assurez-vous que le couvercle du compartiment des piles est fermé.

### **Impossible d'enregistrer**

- Assurez-vous que la fonction de VERROUILLAGE n'est pas activée.
- Assurez-vous qu'il y a de l'espace disponible pour l'enregistrement.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 200 fichiers par répertoire. Essayez d'enregistrer dans un nouveau répertoire.

### **La date et l'heure d'enregistrement sont incorrectes lors de la lecture**

- Vous n'avez peut-être pas réglé la date et l'heure avant l'enregistrement. Consultez la rubrique « Réglage de la date et de l'heure ».

### **Pas de son du haut-parleur pendant la lecture**

- Assurez-vous que le volume n'est pas réglé à 0.
- Le casque d'écoute ne devrait pas être branché.

### **Impossible de démarrer le lecteur après avoir glissé le commutateur / à**

- Retirez les piles pour réinitialiser le lecteur.

### **Le temps d'enregistrement disponible diminue**

- Vous avez peut-être réglé la qualité d'enregistrement à « Haute qualité ». Consultez la rubrique « Réglage de la qualité d'enregistrement ».
- Supprimez l'installateur du logiciel Digital Voice Manager sur le lecteur pour libérer de l'espace.

### **Impossible de lire les enregistrements**

- Assurez-vous d'avoir sélectionné un répertoire contenant des enregistrements.
- Assurez-vous que la fonction de VERROUILLAGE n'est pas activée.

### **Impossible de supprimer un enregistrement**

- Assurez-vous de suivre correctement toutes les étapes de la rubrique « Suppression de fichiers ».

### **Impossible de garder les réglages sauvegardés**

- Si les piles sont retirées, les réglages sauvegardés peuvent être perdus.

## Garantie limitée

### Garantie limitée de 12 mois

#### S'applique aux enregistreurs vocaux de RCA

AUDIOVOX ACCESSORIES CORP. (la Compagnie) garantie au premier acheteur au détail de ce produit que si ce produit ou toute pièce de ce dernier, pour une utilisation et dans des conditions normales, révèle un défaut matériel ou de main d'oeuvre dans les douze (12) mois suivants la date du premier achat, un tel défaut sera réparé ou remplacé par un produit remis en état (au choix de la Compagnie) sans frais pour les pièces et la main d'oeuvre.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement selon les conditions de cette Garantie, le produit doit être envoyé avec une preuve de garantie (p. ex., une facture datée de l'achat), des renseignements sur le(s) défaut(s) et le port prépayé à la Compagnie à l'adresse indiquée ci-dessous.

Cette Garantie ne couvre pas l'élimination des bruits ou parasites externes, la solution de problèmes d'antenne, la perte/l'interruption de transmissions ou de l'accès à Internet, les coûts de l'installation, du retrait ou de la réinstallation du produit, les altérations causées par un virus informatique, un logiciel espion ou autre programme malveillant, la perte de médias, de fichiers, de données ou de contenus, les dommages à des cassettes, des disques, des dispositifs ou des cartes-mémoire amovibles, des haut-parleurs, des accessoires, des ordinateurs, des périphériques d'ordinateurs, d'autres lecteurs multimédias, des réseaux résidentiels ou des systèmes électriques de véhicule.

Cette Garantie ne s'applique pas au produit ou à toute pièce de ce dernier qui, selon la Compagnie, a été endommagé par ou a souffert d'une modification, d'une installation incorrecte, d'une manutention incorrecte, d'un abus, de négligence, d'un accident ou dont l'étiquette portant le numéro de série/le code à barres usiné a été retirée ou dégradée. L'ÉTENDUE DE L'OBLIGATION DE LA COMPAGNIE SOUS CETTE GARANTIE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDIQUÉ CI-DESSUS; L'OBLIGATION DE LA COMPAGNIE NE DOIT EN AUCUN CAS DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR CE PRODUIT.

Cette Garantie remplace toutes les autres garanties ou obligations explicites. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DOIT ÊTRE LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. TOUTE ACTION POUR UNE CONTRAVENTION AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE, INCLUANT LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DOIT ÊTRE ENTREPRISE DANS UNE PÉRIODE DE VINGT-QUATRE (24) MOIS À PARTIR DE LA DATE ORIGINALE DE L'ACHAT. LA COMPAGNIE NE DEVRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES SUITE À LA VIOLATION DE CETTE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE.

Aucune personne et aucun représentant n'est autorisé à assumer au nom de la Compagnie toute obligation autre que celles indiquées dans la présente en lien avec la vente de ce produit.

Certaines provinces ne permettent pas les limites à la durée des garanties implicites ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, alors certaines limites ou exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette Garantie vous donne certains droits spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits, qui varient selon la province.

### **Recommandations avant de retourner votre produit pour une réclamation sous garantie :**

- Si votre appareil est en mesure d'enregistrer des contenus (comme un lecteur mp3, un enregistreur vocal, un caméscope, un cadre photo numérique, etc.), nous vous recommandons de faire des copies de sauvegarde des contenus enregistrés sur l'appareil régulièrement. Si possible, avant d'envoyer l'appareil, faites une copie de sauvegarde des contenus ou des données enregistrés sur l'appareil. De plus, il est recommandé de supprimer tout contenu personnel que vous ne voudriez pas rendre accessible à d'autres. IL EST PROBABLE QUE LES CONTENUS ET DONNÉES ENREGISTRÉS SUR L'APPAREIL SERONT PERDUS LORS DE LA RÉPARATION ET DU REFORMATAGE. AUDIOVOX N'ACCEPTÉ AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DONNÉES OU CONTENUS PERDUS OU POUR LA SÉCURITÉ DES DONNÉES OU CONTENUS PERSONNELS ENREGISTRÉS SUR L'APPAREIL RETOURNÉ. L'appareil sera renvoyé avec les réglages par défaut et sans contenus préenregistrés qui auraient pu être déjà installés lors de l'achat original. Le consommateur sera responsable de télécharger à nouveau des données et des contenus. Le consommateur sera responsable du rétablissement des réglages personnalisés.
- Emballez correctement votre appareil. Incluez toute télécommande, carte-mémoire, câble, etc. qui étaient fournis avec l'appareil. Par contre, NE retournez PAS les piles amovibles, même si les piles étaient fournies lors de l'achat original. Nous vous recommandons d'utiliser la boîte et le matériel d'emballage originaux. Envoyez à :

**Audiovox Electronics Corp.**  
**Attn : Service Department.**  
**150 Marcus Blvd.**  
**Hauppauge N.Y. 11788**

1-800-645-4994

Pour les consommateurs canadiens, veuillez envoyer votre appareil à :

Audiovox Return Centre  
c/o Genco  
6685 Kennedy Road,  
Unit#3, Door 16,  
Mississauga, Ontario  
L5T 3A5  
30

Les illustrations de cette publication sont fournies à titre indicatif seulement et sont sujettes à changement.

Les descriptions et les caractéristiques décrites dans ce document représentent une indication générale et ne constitue pas une garantie. Afin d'offrir la meilleure qualité de produit possible, nous nous réservons le droit de faire toute amélioration ou modification et ce, sans préavis.

Visitez <http://store.audiovox.com> pour trouver les meilleurs accessoires pour vos appareils.



For Customer Service  
Visit Our Website At  
[www.rcaaudiovideo.com](http://www.rcaaudiovideo.com)  
Product Information, Photos,  
FAQ's, User Manual

© 2012 Audiovox Accessories Corporation  
Une filiale en propriété exclusive de VOXX International Corporation  
Indianapolis, IN  
Marque(s) \* Déposée(s)  
Imprimé en Chine

v3.0 (1.0.3.0) (F)